



**FUP.** »Vanskelige pletter kan fjernes ved at komme hovedet ned i varmt vand og sætte mælkeskummeren i gang et øjeblik«, står der i brugsanvisningen til Kquickly xtra's mælkeskummer. Det passer ikke. — Foto: Martin Zakora

**FUP.** »Vanskelige pletter kan fjernes ved at komme hovedet ned i varmt vand og sætte mælkeskummen i gang et øjeblik«, står der i brugsanvisningen til Kvickly xtra's mælkeskummer. Det passer ikke. — Foto: Martin Zakora

# Sikke noget bras

## Husgeråd

Af Bjarne Schilling

Det hele begyndte med, at der kom en mail fra Lotte Mørkhøj i Nørresundby. Hun havde været i sin lokale Kvickly xtra og købt en mælkeskummer. Sådan en batteridrevet tingest, som kan bruges, hvis man vil have kaffe på moderne må-  
ner.

Brum, brum – mælken er skum.

Alt var godt, indtil Lotte Mørkhøj kom til at læse brugsanvisningen til sin ny-erhvervelse, en 'LINEA piu CF-9100R':

»Lad ikke børn eller handicappede bruge mælkeskummen uden opsyn«, står der i brugsanvisningen. Så blev Lotte Mørkhøj nervøs:

»Jeg er kørestolsbruger og havde ærlig talt en forestilling om, at jeg kunne la-

ve mig en kop caffe latte i ny og næ – ganske uden opsyn! Jeg er i øvrigt svært bekymret for mine handicappede – tænk på alle de stakkels døve, ordblinde, benamputerede og rødhårede, der køber skummen med en forventning om en hyggelig stund. Kan I hjælpe med at opklare, hvori den truende fare består?«, skrev hun.

Der er intet, vi hellere vil. Vi har trods alt en medmenneskelig forpligtelse til at sikre, at forbrugerne ikke lemlæstes, bare fordi de får lyst til en kop kaffe.

Vi købte 1 stk. 'LINEA piu CF-9100R' med tilhørende brugsanvisning, monterede to AA-batterier (medfølger ej) og satte os til at læse. En kort analyse afslørede, at skummen udgør en potentiel fare, ikke blot for børn og handicappede, men for hele befolkningen:

»Mælkeskummen må

kun bruges, når hovedet er helt under væske«, står der ligefrem i afsnittet 'Sikkerhed'.

Det er altså ikke blot handicappede, der er i farezonen. Der bør altid være andre personer til stede i lokalet, når man pisker skum. De kan så gribe ind omgående, hvis man udviser tegn på drukning, mens skummen arbejder. Desuden kan det kræve en vis træning at ramme mælken, når man ikke kan se den, så også her vil en hjælper kunne yde uvurderlig bistand til den uerfarne bruger og nedsætte mængden af spildt mælk.

Efter en lang række andre advarsler kommer brugsanvisningen til Kvickly xtra's 'LINEA piu CF-9100R' på side 4 omsider til en glædelig nyhed:

»Vanskelige pletter kan fjernes ved at komme hovedet ned i varmt vand og sætte mælkeskummen i



gang et øjeblik«, står der. Endelig en nykabelse. Vi var blevet en kende nussede under analysearbejdet, men det lød da næsten for godt til at være sandt, at skummen kan fjerne pletter. Det var det også. Vi var druknedøden nær, men en grim plet på en kridhvid skjorte var intakt.

Sikke noget bras.

Vi ringede til COOP Danmarks og dermed Kvickly xtras informationschef,

Jens Juul Nielsen:

»Der er desværre sket det, at vi ukritisk har oversat en engelsksproget vejledning. Selvfølgelig kan handicappede bruge mælkeskummen – jeg ved ikke, hvorfor der er det forbehold. Vi vil omgående sørge for, at der bliver trykt en ny vejledning, hvor vi også præciserer, hvilke hoveder, der skal hvorhen. Vi må samtidig erkende, at skummen ikke kan fjerne pletter, som der står. Og må vi så ellers ikke sige Bagsiden mange tak for en saglig og meget berettiget kritik«, spørger Jens Juul Nielsen.

Tjoh, den tak sender vi omgående videre til vor læser i Nørresundby.

Skum kun løs!

bjarne.schilling@pol.dk

**LINEA piu CF-9100R mælkeskummer. COOP Danmark, forhandles bl. a. i Kvickly xtra, set til 79,95 kr.**